

# **ВОЗДУШНО-ТЕПЛОВАЯ ЗАВЕСА**

**Н О Т Р И Х**

**SWT-5.800**  
**SWT-6.1000**  
**SWT-9.1000**  
**SWT-6.1500**  
**SWT-9.1500**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	3
2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
4. КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	5
5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ.....	5
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	6
7. ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	7
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	8
9. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.....	8
10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	9
11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ.....	10
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	11

### **Уважаемый покупатель!**

Поздравляем Вас с приобретением новой тепловой завесы. При правильном обращении она прослужит Вам долгие годы. Вся продукция торговой **Hotrix** марки производится в соответствии с международными и российскими стандартами безопасности и качества.

Перед использованием тепловой завесы внимательно изучите данное Руководство.

Здесь Вы найдете много полезных советов по ее правильной эксплуатации и уходу.

Простые и необременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течении всего срока службы. Позаботьтесь о сохранности настоящего “Руководства” и, если завеса перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.

### **Внимание!**

Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

1.1. Воздушно-тепловые завесы SWT-5.800, SWT-6.1000, SWT-9.1000, SWT-6.1500, SWT-9.1500 (далее по тексту завеса) предназначены для создания узкого направленного воздушного потока, препятствующего проникновению внутрь помещения холодного наружного воздуха и снижения тепловых потерь в помещении.

1.2 При отключенных электронагревателях завеса может быть использована в летнее время для защиты кондиционируемого помещения от проникновения внутрь теплого наружного воздуха, пыли, дыма, насекомых и т.п.

1.3 Допускается горизонтальная (над проемом) и вертикальная (сбоку от проема) установка завесы. Максимальная высота при горизонтальной установке 2,7 м.

1.4 Завеса предназначена для эксплуатации в закрытых помещениях при относительной влажности воздуха не более 93% (при температуре +25 °С) в условиях, исключающих попадание на нее воды и атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ 3.1). Степень защиты оболочки IP20 (защищена от доступа пальцем к опасным частям, но нет защиты от влаги).

### 1.5 **Внимание!** Приобретая завесу!

- убедитесь в наличии штампа магазина и даты продажи в отрывном талоне на гарантийный ремонт;

- убедитесь в том, чтобы заводской номер на этикетке соответствовал номеру, указанному в свидетельстве о приемке и отрывном талоне на гарантийный ремонт;

- проверьте комплектность завесы;

- проверьте работу завесы и отсутствие механических повреждений.

1.6 Ремонт завесы должен проводиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

**Внимание!** После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать завесу в помещении, где предполагается ее эксплуатация, без включения в сеть не менее двух часов.

При первом включении завесы возможно появление характерного запаха и дыма (происходит защитной смазки с поверхности электронагревателей). Поэтому рекомендуется перед установкой включить завесу в режиме нагрева на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 При эксплуатации завесы соблюдайте общие правила безопасности при использовании электроприборами. Используйте завесу только так, как прописано в инструкции. Любое использование прибора в целях, непредусмотренных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранению.

2.2 Завеса по типу защиты от поражения электрическим током относится по классу I (защита от поражения электрическим током обеспечена основной изоляцией и заземлением).

2.3 Электрическая сеть, к которой подключается завеса, должна обеспечить защиту от перегрузок и токов короткого замыкания. Автоматический выключатель сети должен обеспечивать полное снятие напряжения питания с изделия.

2.4 Запрещается эксплуатация завесы в помещениях:

- с повышенной влажностью воздуха (93%);

- с взрывоопасной средой;

- с наличием легковоспламеняющихся жидкостей, горючей пыли и веществ;

- с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

2.5 Запрещается подключение, ремонт и техническое обслуживание завесы без полного снятия напряжения с завесы.

2.6 Запрещается ограничивать движение воздуха на входе и выходе в завесу.

2.7 Запрещается эксплуатация завесы при появлении искрения и наличии видимых повреждений кабеля.

2.8 Запрещается эксплуатация завесы без заземления. Запрещается установка завесы в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.

2.9 Запрещается использовать программные устройства, таймеры, автоматически включающие завесу.

2.10 Запрещается длительная эксплуатация завесы в отсутствии персонала.

**Внимание!** Нарушение правил использования данного оборудования может привести к его повреждению. Повреждение электроприбора из-за нарушений требований, описанных в данном руководстве, исключает возможность бесплатного гарантийного ремонта.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 Технические характеристики указаны в таблице 1.

Таблица 1

Технические характеристики	Модели				
	SWT-5.800	SWT-6.1000	SWT-9.1000	SWT-6.1500	SWT-9.1500
Номинальное напряжение, В ~ Гц	220	380	380	380	380
	50	50	50	50	50
Потребляемая мощность, кВт	Режим нагрева 1	3,0	4,5	3,0	4,5
	Режим нагрева 2	4,5	6,0	9,0	6,0
Номинальный ток, А	20,9	9,6	14,1	9,6	14,1
Производительность, м <sup>3</sup> /ч, не менее	1000	1370	1370	1900	1900
Увеличение температуры воздуха на выходе в режиме 2, °С, не менее	14	14	20	10	14
Максимальная высота установки, м	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
Скорость потока воздуха на выходе, м/с	7,7	7,6	7,6	7,5	7,5
Степень защиты оболочки	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Габаритные размеры, мм (Д x Г x В)	796x200x240	1040x200x240	1040x200x240	1410x200x240	1410x200x240
Масса, кг, не более	10,0	13,0	13,0	18,0	18,0
Срок службы	7	7	7	7	7

### 4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

4.1 Комплектность завесы должна соответствовать таблице 2

Таблица 2

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ПРИМЕЧАНИЕ
Тепловая завеса	1	
Руководство по эксплуатации	1	
Пульт управления	1	
Упаковка	1	

### 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 Завеса соответствует обязательным требованиям ГОСТ ИЕС 60335-2-30-2013 и техническим условиям КПРН.681935.001ТУ.

5.2 Тепловая завеса состоит из корпуса, изготовленного из листовой стали, покрытого полимерным покрытием, в котором размещены трубчатые электронагревательные элементы и вентилятор. На днище корпуса расположены пазы, для крепления завесы. Вентилятор всасывает воздух через переднюю перфорированную стенку корпуса, поток воздуха от вентилятора, проходя через электронагревательные элементы, нагревается и выбрасывается через решетку в виде струи.

5.3 Для обеспечения безопасной работы завеса снабжена термоограничителем, отключающим электронагреватели в случае перегрева.

5.4 Управление завесой осуществляется с помощью выносного пульта управления

(см. рис.1). Пульт управления позволяет поддерживать необходимую температуру воздуха вблизи места его установки и регулировать тепловую мощность завесы.

5.5 Электрические схемы завес приведены на рис. 4, 5, 6 Приложения.

5.6 Изготовителем могут быть внесены в завесу конструктивные изменения, не ухудшающие его качество и надежность, которые не отражены в настоящем Руководстве.

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Перед проведением монтажных работ необходимо внимательно ознакомиться требованиями настоящего Руководства.

6.2 К монтажу и подключению завесы допускается специально подготовленный персонал, имеющий допуск на проведение работ с электрооборудованием напряжением до 1000 В и ознакомленный с настоящим Руководством.

6.3 Порядок установки завесы:

- на тыльной стороне корпуса завесы имеются специальные установочные отверстия. За эти отверстия завеса навешивается на предварительно вмонтированный в стену крепеж. В качестве крепежа рекомендуются шурупы или болты с шляпкой диаметром 10-13 мм (в комплект поставки не входят);

- завеса устанавливается как можно ближе к верхней стороне проема, при этом необходимо выдержать расстояние между верхней стенкой корпуса и потолком не менее 50мм.

- установочные и габаритные размеры завес указаны на рис.1 Приложения.

6.4 Для защиты электропроводки от перегрузки подключение к стационарной электросети осуществляется через автоматический выключатель. Автоматический выключатель, параметры электросети и сечение жил подводимого силового кабеля должны соответствовать таблице 3.

6.5 Завеса комплектуется выносным пультом управления. Для установки пульта управления необходимо, отвернув винт, снять верхнюю крышку и панель пульта, закрепить пульт на стене, установить панель и верхнюю крышку (инструкция по установке пульта и комплект крепежа прилагаются). Кабель управления подключен к пульту на заводе-изготовителе.

**Внимание!** Пульт управления должен располагаться вне зоны воздушного потока завесы, иначе работа терморегулятора будет зависеть от температуры воздушного потока.

**Внимание!** Работы по подключению пульта производить до подключения завесы к стационарной электросети, иначе кабель управления будет находиться под напряжением.

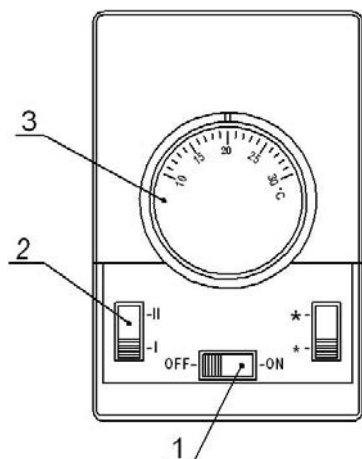
6.6 Подключение к стационарной электросети производить в соответствии со схемами, приведенными на рис.2 и рис. 3 Приложения и на корпусе завесы. Жилы кабеля, идущего от источника питания необходимо соединить с жилами силового кабеля, выведенного из корпуса завесы. Соединение производить с помощью клеммной колодки или специальных соединительных зажимов, обеспечивающих надежную изоляцию и фиксацию проводов (в комплект поставки не входят).

**Внимание!** Все работы по подключению завесы проводить только при полном снятии напряжения питания.

Таблица 3

Модель завесы	SWT-5.800	SWT-6.1000	SWT-9.1000
		SWT-6.1500	SWT-9.1500
Параметры электросети	220 В~50 Гц	380 В~50 Гц	380 В~50 Гц
Автоматический выключатель	25А	16А	16А
Минимальное сечение жил кабеля (медный провод), мм <sup>2</sup>	3 x 2,5	5 x 1,5	5 x 1,5

## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ



- 1 - сетевой выключатель
- 2 - переключатель режимов нагрева
- 3 - терморегулятор

Рис. Пульт управления

7.1 Перед включением завесы диск терморегулятора **3** (см. рис.1) должен быть повернут по часовой стрелке в крайнее положение. Переключатель **1** должен находится в положении **OFF**.

7.2 Подайте на напряжение от источника питания.

7.3 Для включения завесы в режим вентиляции установите переключатель **1** в положение **ON**. При этом начнет работать вентилятор завесы.

Для выключения установите переключатель **1** в положение **OFF**. Вентилятор завесы отключится. Отключите завесу от электросети.

7.4 Для работы завесы в режиме нагрева (1/2 тепловой мощности), после включения завесы (см. п.7.2 и 7.3) установите переключатель **2** в положение I, диск терморегулятора поверните против часовой стрелки в крайнее положение. При этом включаются электронагреватели завесы.

Для работы завесы в режиме нагрева (полная тепловая мощность) установите переключатель **2** в положение II.

Вращающимся диском терморегулятора **3** устанавливается требуемая температура воздуха. Терморегулятор поддерживает заданную температуру только **в месте установки пульта** путем автоматического отключения и включения электронагревателей. Поэтому пульт управления рекомендуется располагать вблизи завесы, но вне зоны воздушного потока (см. п. 6.5).

Для выключения завесы поверните диск терморегулятора по часовой стрелке в крайнее положение. Электронагреватели завесы отключаются, и завеса будет работать в режиме вентиляции). После охлаждения электронагревателей (примерно 2-3 минуты работы в режиме вентиляции) установите переключатель **1** в положение **OFF**. Вентилятор завесы отключится. отключите завесу от электросети.

7.5 Обеспечение безопасной работы.

7.5.1 Для обеспечения безопасной работы завеса снабжена термоограничителем, отключающим электронагреватели в случае перегрева. Перегрев может произойти по следующим причинам:

- передняя перфорированная стенка корпуса и решетка на выходе воздушного потока закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены;
- не справен вентилятор завесы
- тепловая мощность завесы сильно превышает тепловые потери помещения, в котором она установлена.

Электронагреватели завесы, после срабатывания термоограничителя, автоматически включаются через несколько минут.

**Внимание!** Частое срабатывание термоограничителя не является нормальным режимом работы завесы.

В случае повторного срабатывания термоограничителя необходимо отключить и обесточить завесу. Выяснить и устранить причины, вызвавшие срабатывание термоограничителя.

7.5.2 Для защиты электронагревателей от перегрева остаточным теплом в завесе предусмотрено устройство автоматического включения вентилятора. При включении завесы через пульт управления без предварительного охлаждения электронагревателей (см. п. 7.4) и не снятом напряжении питания, произойдет автоматическое включение вентилятора. В зависимости от способа установки завесы и условий эксплуатации вентилятор может включиться не сразу после выключения завесы, а через 1-2 минуты. После охлаждения электронагревателей произойдет автоматическое отключение вентилятора завесы.

**Внимание!** В целях увеличения эксплуатационного срока службы завесы рекомендуется соблюдать последовательность выключения завесы указанную в п. 7.4. Выключение завесы без предварительного охлаждения электронагревателей в отдельных случаях может привести к перегреву остаточным теплом и преждевременному выходу из строя электронагревателей.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При соблюдении требований безопасности и правил эксплуатации завеса не требует специального технического обслуживания.

8.2 Необходимо периодически (не реже одного раза в месяц) производить чистку от пыли и загрязнений передней перфорированной стенки корпуса и при необходимости других наружных поверхностей завесы.

## 9. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

9.1 Завеса в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от  $-50^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 80% (при  $+20^{\circ}\text{C}$ ) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке исключающие удары и перемещение внутри транспортного средства.

9.2 Завеса должна храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 65% (при  $+25^{\circ}\text{C}$ ).

9.3 При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки завесы внутри транспортного средства.

**Внимание!** После транспортирования или хранения завесы при отрицательных температурах выдержать ее в помещении, где предполагается эксплуатация без включения в сеть не менее 2-х часов.



## 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

10.1 Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 3.

Таблица 3

Характер неисправности	Вероятная причина	Метод устранения
Завеса не включается	Отсутствует напряжение в электросети	Проверить напряжение по фазам
	Обрыв кабеля управления	Проверить целостность фазы управления, неисправный заменить
	Неисправны клавиши панели управления	Проверить клавиши панели управления
	Обрыв цепи питания электронагревателей	Устранить обрыв
Воздушный поток не нагревается	Неисправны электронагреватели	Заменить электронагреватели
	Неисправны переключатели в пульте управления	Проверить переключатели пульта управления. При необходимости заменить пульт
Снизилась скорость воздушного потока, наружный воздух легко проникает в помещение	Произошло сильное загрязнение передней перфорированной стенки корпуса	Прочистить стенку корпуса
Примечание: Для устранения неисправностей связанных с заменой комплектующих и обрывом цепи обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские или на предприятие-изготовитель.		

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

11.1 Воздушно-тепловая завеса SWT-\_\_\_\_\_ заводской № \_\_\_\_\_, изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями: ГОСТ ИЕС 60335-2-30-2013 и технических условий КПРН.681935.001ТУ и признана годной для эксплуатации.

Воздушно-тепловая завеса имеет сертификат соответствия.

Упаковывание произвел \_\_\_\_\_

(Личная подпись) (расшифровка подпись)

М.П.

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 202\_г.

Изготовитель: город Рязань, проезд Шабулина, 2А, ООО "ФазАР"

## ПРИЛОЖЕНИЕ

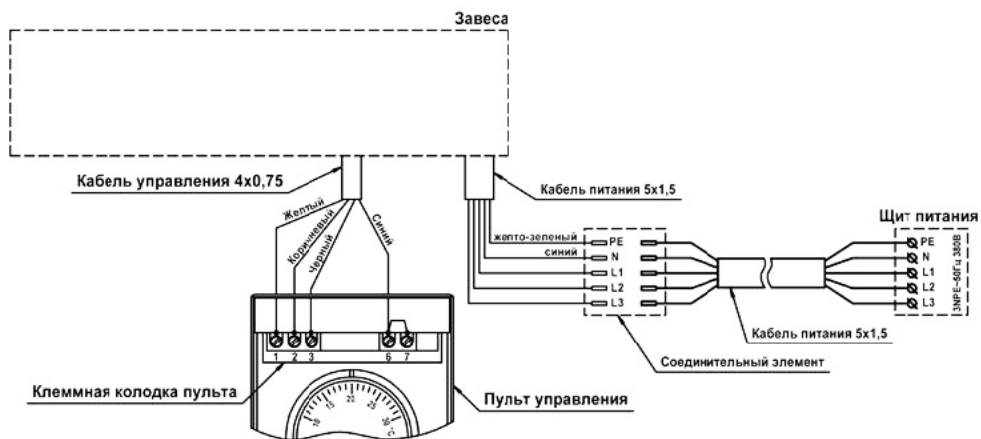


Рис. 3 Схема подключения занес SWT-6.1000, SWT-9.1000, SWT-6.1500, SWT-9.1500

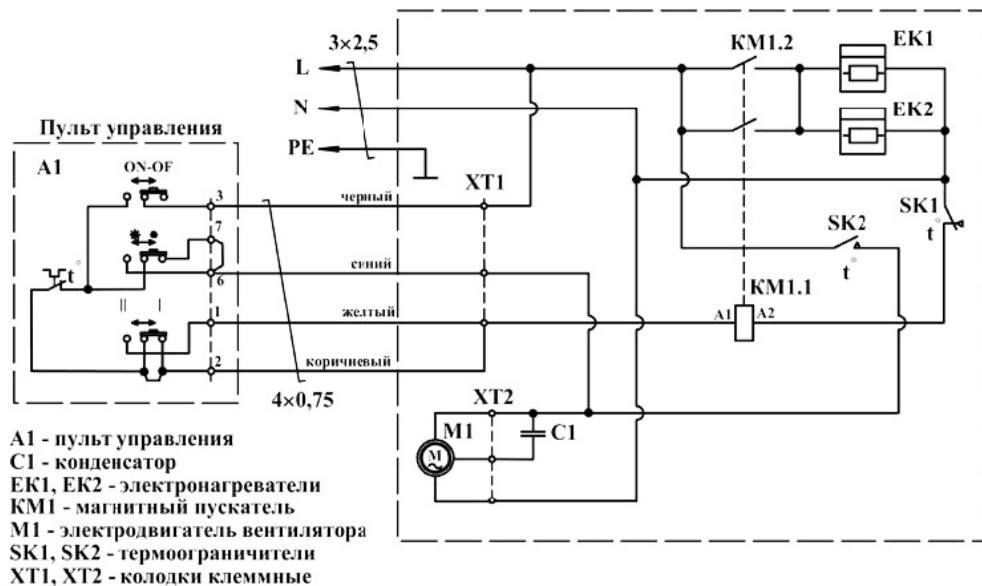


Рис. 4 Схема электрическая занесы SWT-5.800

Заполняется ПРОДАВЦОМ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

.....

Адрес продавца .....

.....

Телефон продавца .....

.....

Подпись продавца .....

Печать продавца

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**  
**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

**Н О Т Р И X**

Модель .....

Серийный номер

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

РЕКОМЕНДУЕМ ЗАКАЗЫВАТЬ ТОЛЬКО ПОСРЕДСТВОМ НАШЕГО ЦЕНТРА



Заполняется ПРОДАВЦОМ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

.....

Адрес продавца .....

.....

Телефон продавца .....

.....

Подпись продавца .....

Печать продавца

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**  
**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

**Н О Т Р И X**

Модель .....

Серийный номер

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

РЕКОМЕНДУЕМ ЗАКАЗЫВАТЬ ТОЛЬКО ПОСРЕДСТВОМ НАШЕГО ЦЕНТРА





**EAC**